

la, hogy
lt és jege
kapható
rási ut l
Timișoara
Belváros
kabaré
léptével,
díj nincs.
legjobb
oskálrt

geri
or No. 2

ora,
25. sz
Társ.
rtikai író
nemű m
uri-, led
ndezések

ő
Timisoa
olcsóbb
vate kkek

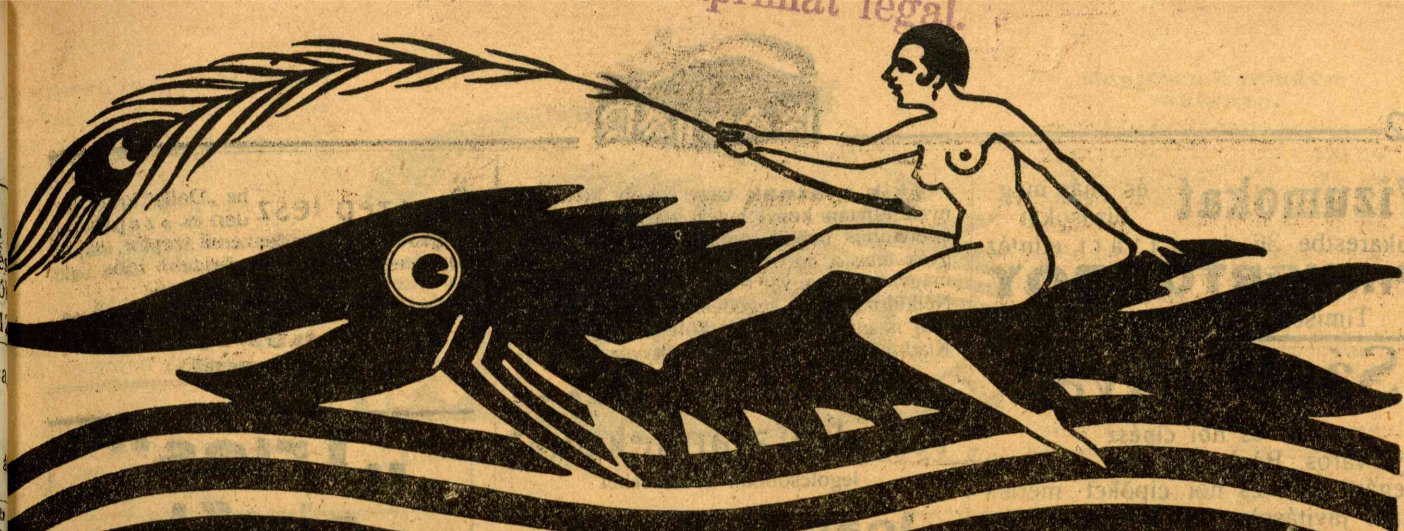
est S. A.
soara

ars,
sz.
zban
ték sze
ban.

nál
ut 1. sz
Káro
nebb ki

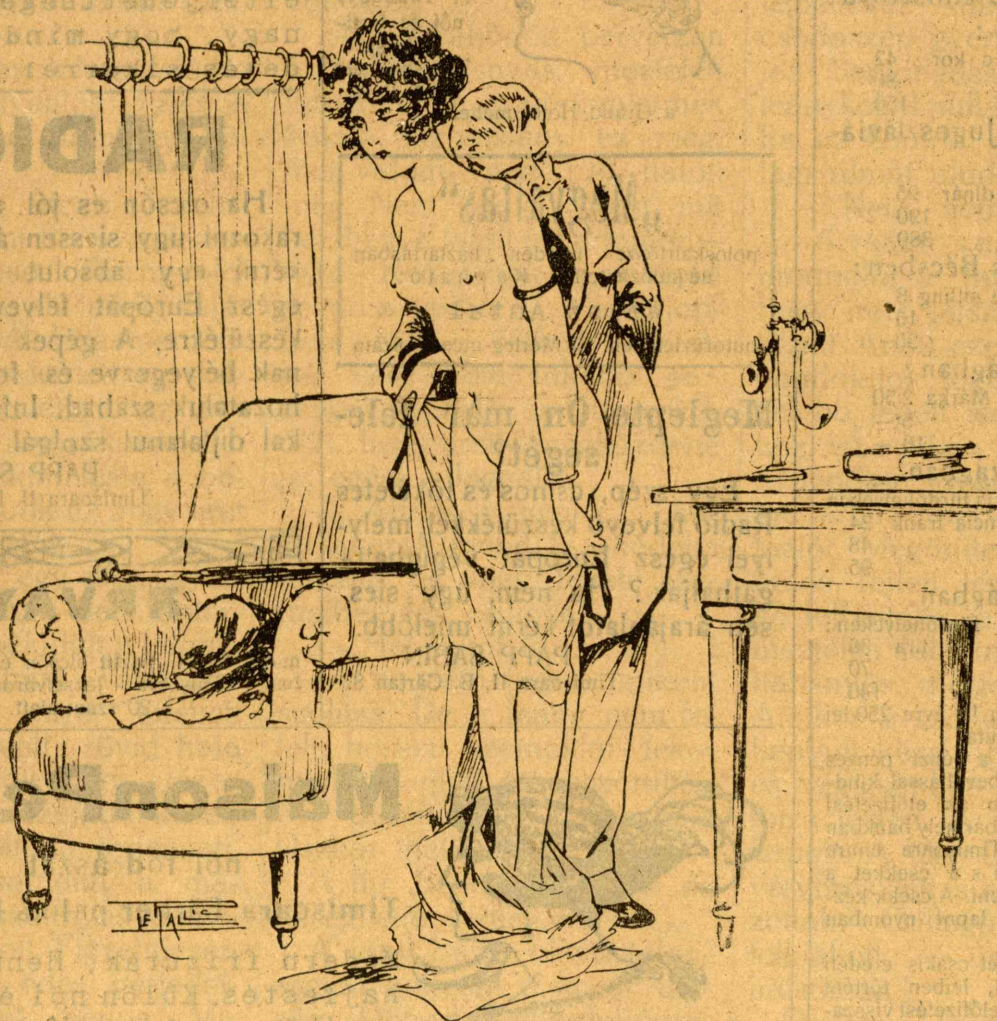
lgy
ó

gyetle
a g y a
esztők
ien.
Petrose



KÁVIAR

KULTURA • EROTIKA • MŰVÉSZET • HALADÁS



Orvosi rendelőben

V. évf. 7 sz

Ára 15 lei, Bukarestben 18, 3 c. korona, 8 dinár,
50 osztr. garas. 2 fr. frank, 3 lira, 20 pfénning

Megjelenik minden vasárnap.

Lapkiadótulajdonos: Dinnyés Árpád, „Káviar” Könyv- és Lapkiadóvállalata, Timișoara (Temesvár) 1926. évi február hó 14.

Vizumokat és más meg- bizásokat

Bukarestbe 36 óra alatt elintéz

PINKERTON BOY

Timișoara — Telefon 75.

Sánta István

uri és női cipész

Gyárvaros, Bárany utca 21. — Készít
elegáns férfi és női cipőket mérték
után. Javításokat soron kívül elintézt

TUDNIVALÓ az előfizetésről!

A Káviarra előfizetni hár-
mely számtól lehet. Vidékről
előfizetést az adminisztráció
megkönnyítése miatt csak 3
hónapra vesszünk fel.

Előfizetési árak Romániában:

Egy negyed évre lei	180
Fél évre	360
Egy egész évre	720

Előfizetési árak Csehszlová- kiában:

Egy negyed évre c. kor.	42
Fél évre	80
Egy egész évre	150

Előfizetési árak Jugoszlávia- ban:

Egy negyed évre dinár	95
Fél évre	190
Egy egész évre	380

Ausztriában és Bécsben:

Egy negyed évre szilling	8
Fél évre	15
Egy egész évre	30

Németországban:

Egy negyed évre Márka	2.50
Fél évre	5.—
Egy egész évre	10.—

Franciaországban

és nyáron át a francia fürdőhelyeken

Egy negyed évre francia frank	24
Fél évre	48
Egy egész évre	95

Olaszországban

és nyáron át az olasz fürdőhelyeken:

Egy negyed évre lira	36
Fél évre	70
Egy egész évre	140

A külföld többi helyein 1/4 évre 250 lei
értékű valuta.

Külföldi előfizetőink a pénzt pénzes
levélben, rendes értékbevallással küld-
hetik, vagy célszerűbb az előfizetési
díjat eredeti valutában bármely bankban
„Káviár” Lapkiadó, Timișoara címre
csak ebben befizetni a csekket a
mai címünkre megküldeni. A csekke-
hezvétele után mi a lapot nyomban
megindítjuk.

Külföldi előfizetéseket csakis eredeti
valutában fogadunk el, leiben történt
mindennemű külföldi előfizetést vissza-
küldünk.

Akik utaznak vagy egyéb körülmé-
nyek folytán kénytelenek maguk at perfekt
nyelvtudás nélkül románul megértetni, ve-
gyék meg a most megjelent kis román-
magyar és magyar román zsebszó-
tárát. Nélkülözhetetlen segédeszköz. Mellényzseb-
ben is elfér — A két kötet tokban 60 lei.
Kiadta a Brassói Lapok könyvosztálya —
Kapható mindenütt

Alkalmi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet

Ioan Dumoniú

Órák és ékszerész

Timișoara IV. Str. Iancu Văcărescu 25
(Bemgasse).



a Grand Hotel mellett.

Legszebb
frizurák,
maniküre.

Legjobb
hajfestés,
hajápolás.

Legolcsóbb
illatszerek és
pipe-cikkek

P. TODOROV,
női és férfi-
fodrász
Timișoara, str.
Alba Iulia,

„Megváltás”

poloskairtósze minden háztartásban
nélkülözhetetlen. Kapható:

Weisz Antal

butorúzetében, II. Mérék-utca 4 szám

Meglepte Ön már fele- ségét?

Egy szép, csinos és tökéletes
Radio felvevő készülékkel, mely-
lyel egész Európát végighall-
gathatják? Ha nem, úgy sies-
sen árajánlatot kérni mielőbb.

PAPP SABIN

Timișoara II. B. Cărtan 8.



Ön szép lesz ha „Dolly” krém, pu-
dort és szappant használ,
mel minden nemű szappant, máj-
tot, mésszert stb. legérősebb idős be-
elavolt. — Kapható:

Roth János Gyógyszertára,
ban Timișoara, Mehala
(villamosmegálló.)

„Tries” cipők

elsőrendűek és tartósak
Tries, Timișoara, IV. Begajobbsor 19.

Klug István

gép- és malomépítész vállalat,
Timișoara Fabrica, Str. Trei Crai —
Háromkirály utca 26 sz. Gyárvaros.

16,000 ember

keze lapozza végig he-
tenként a Káviart, tehát egy fek-
elterjedettsége olyt, min-
nagy, hogy minden hír-
detés sikerrel jár!

RADIO

Ha olcsón és jól akar szó-
rakovni úgy siessen árajánlatot és v-
kérni egy abszolút tökéletes, is palit
egész Európát felvevő Radios fiu
készülékre. A gépek felül van-
nak bélyegezve és forgalomban. Meg-
hozataluk szabad. Információk-
kal díjtalanul szolgál

PAPP SABIN
Timișoara II. B. Cărtan 8.

RRVAY

mos, fest, tisztít olcsón és a legjob-
ban Timișoara — Józsefváros, Bem-utca
20 szám alatt.

Maison Perák

női fodrászat

Timișoara, Färher palota Lloyd sor

Modern frizurák, Henne-féle
hajfestés. Külön női és férfi
manikür-szalón. Kosmet. intézet

szerekesztőség és kiadóhivatal:
Bucarest (Bucarest) 11. kerület
Bucarest, Str. 1. Maloarea (Bă-
rany-utca) 13. sz.

Lapkiadóhivataladonos:
"Kaviar" Könyv- és Lapkiadó
Vállalata

Felvétel: számok:

Magyar Ált. Hírel-
tisítoarai fiókánál Timi-
soara, Cetate (Belváros)

Csehszlovákiaiban:
számító és Közgazdasági
bank a t. főköja,
Kosice (Kassa)

Szerkesztő:
DINNYÉS RÓDÓ

Felölő szerkesztő:
KÉN GY

Művészeti szerkesztő:
SINKOVICH DEZSŐ



Megjelenik minden
vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre	—	720 lei
Fel évre	—	360 lei
Negyed évre	—	180 lei
Egy hónapra	—	60 lei

Kéziratokat a szerkesztőség nem
ad vissza és névtelen levelekre
nem válaszol.

Egyes szám egész Romániában:
15 lei, Bucarestben 18 lei
jugoszláviában 8 dinár, Cseh-
szlovákiában 3 c. kor.; Bécsben
50 garas; 3. líra; 2 fr. frank; 20
pfennig, Külföldön 1/4 évre 250
lei értékű valuta

Adott jelzéssel szignált cikkeink, novelláink és minden más közleményeink átvétele csak a „Kaviar”-ra való hivatkozással van megengedve

A selyemfiu kis pajtása.

Szentimentális történet. — A Kaviar eredeti kézírata.

Fátyolosan égtek a hajnali
lámpák s a főváros ki-
ujtózkodott, mint egy álmos
macska. Olyan
olyan, mint egy bűnösen szép
nő.

Az utcalányok hazafelé in-
dultak, szégyenlős lumpok
bolyogtak a lámpavas kö-
rül.

Oszkár az utcán csavar-
gatóra látott és valami homoszekszu-
tőkéletes, is palit keresett. Tizenhét-
vő Radios fiu volt, aki eddig saját
felül van. Stéval babrált lázas percek-
orgolomban. Megismerkedett egy rü-
formációk-al és ez bevezette az ab-
ormis testi mysztikumokba.
ost az utcákon leste a be-
ges hajlamuakat, hogy eret
ighasson rajtuk.

A sarokról egy ittas gyer-
eklány fordult be, tántor-
t és neki-nekidült a falnak.
ambán bámult Oszkár-ra.
inos, fitos orru, kifejtett
stü fruska volt; rövid haja
zadtan hullott nagy, lázas
emeibe. De szájából keser-
és alkoholillat terjengett.
oszkár megsajnálta a má-
oros, kurtaszoknyás leányt,
ert jó fiu volt. Figyelmesen
gignézte és édes gerjedel-
ek gyulladtak benne. Mi-
en szép kis pajtás lehetne

ez; engedelmes, gyönyörű
jótész, gyönyörű játékszer.
Mert Oszkár minden romlót-
sága dacára is nagy gyermek
volt még.

Elgyönyörködött perverzen
a rövid harisnyás, meztelen
lábakon, a gyönyörű gyermek
bájain. Iskoláslány ez még,
akit valami vén rüé italtott
meg. Nem tudta, hogy mit
kezdjen a talált égi adomány-
nyal. Rendörnek a világért
se adta volna át. Minél job-
ban nézte a részeg angyal-
kát, vére annál inkább pe-
zsegni kezdett és megeskü-
dött, hogy érette megküzdene
az egész világgal.

— Álmos vagyok... ha-
za akarok menni! — kérlete
a leány és nagy, fekete sze-
meiben láz csillogott.

— Hol lakol te... te...!
— A fiu nem tudta, miként
szólítsa. De a leány nem fe-
lelt, hosszú szempillái feko-
nyultak, ajkai összeszorultak
és bubifrizurás fejcskéje
Oszkár mellére hanyatlott.

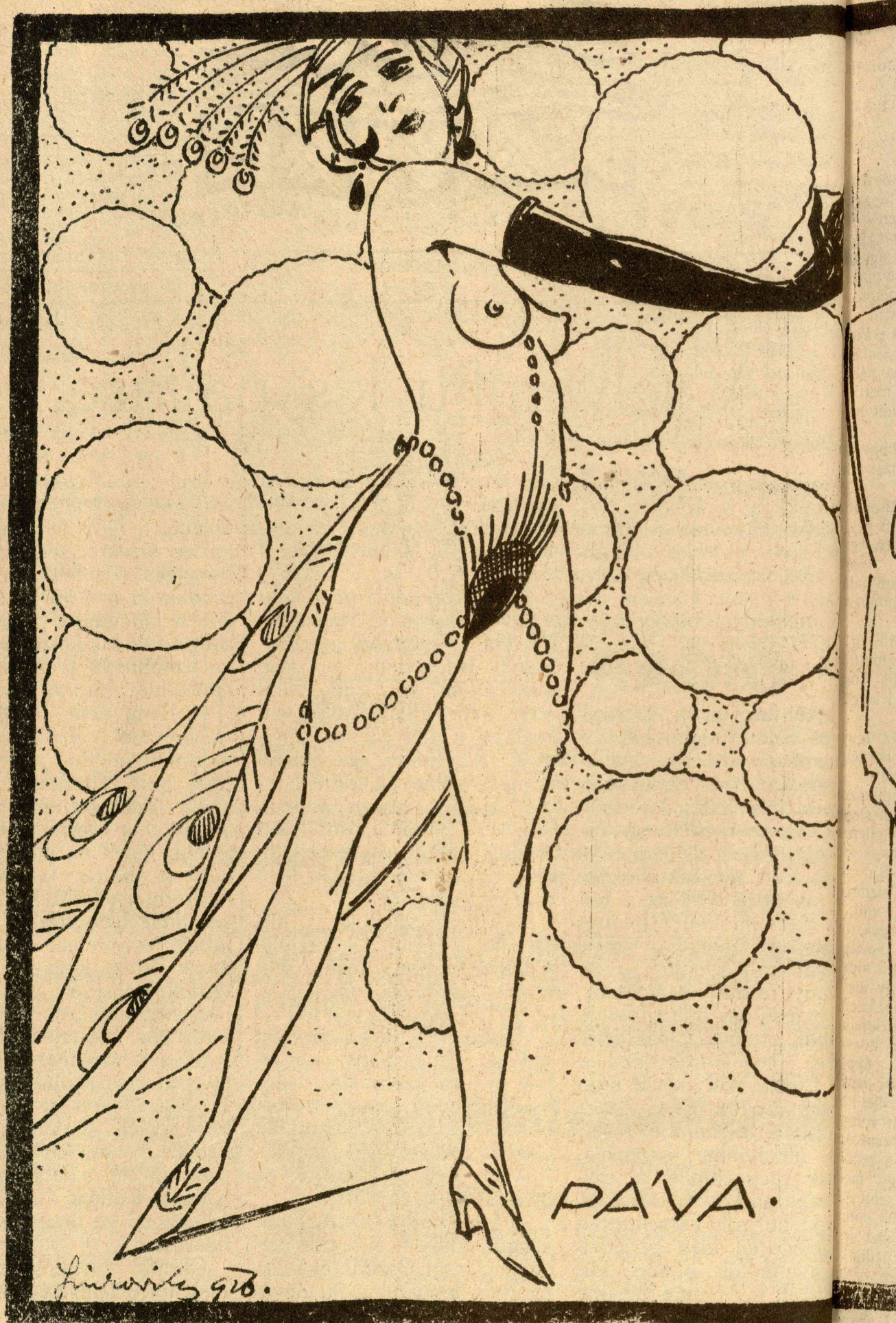
A fiu bérkocsit hívott és
besegítette védencét.

A lány bájos bizonytalan-
sággal pottyant a kocsí ül-
sére. Otthon, Oszkár lakásán,
azonnal lebukott a fiu ágyá-

ra és mélyen elaludt. Oszkár
részegen az idegizgató lát-
ványtól a piros ajkakhoz ha-
jolt és szivta a szabályos lé-
legzeteket. Áhítattal nézte a
csodaszép gyermeket és ké-
jes borzongással figyelte a
leánykebel hullámozását. Mint-
ha az ébredő gyermekszere-
lem álmát aludná a lányka.

— Nem, nem bánthatom,
... ő reám van bízva! —
mormolta a fiu, de érezte,
hogy nem játszhatja sokáig
Szent Antal szerepét. Illetlen
gondolatok fogták el és kö-
zelebb lépett az ifjú vénusz-
hoz. A bájos kis vénusz
nyugodtan tovább aludt. Osz-
kár arca biborvörös lett a
lástól. Megőriztette ez a kívá-
natos, fejlett természet. Liheg-
ve felhajtotta a szoknyát a
meztelen lábáról, a rövid
harisnyás, meztelen lábáról.
Amikor a szoknya fellibbent,
benyult keze a bugyinyiláson
és végigsimított az alvó lány
forró testén. A dereka után
kapott. A lány felébredt, arca
vérvörös lett s keblei hullám-
zottak. Csillogó szemekkel
felkiáltott: — üssél papa, a
hátsómon!

Oszkár mehökkent. A
lány forró lehelete perzselte.



PA'VA.



*„Lambaveszek.
egy kis cigarettát..”*

A lázas teremtés erre észrevelte a tévedést.

— Oh... eszembe jut... ittunk az este... én és a papa egy kis szállodai szobában és kissé kimentem a levegőre és... és... eltévedtem...

— Én hozzá! — fejezte be Oszkár. — Nos a kegyed papája furcsa ember lehet.

— Ön is. Miért illetlenkedt egy védtelen leánnyal?

Kis ideig csend volt a szobában.

— De azért ne busuljon uram, hanem folytassa egész nyugodtan rajtam, ahol abba hagyta.

A fiu keze belemarkolt az aranszálacskák közé.

Brandstätter Károly

A művésznő lakása.

— Törvényszéki riport. — A Kaviar eredeti kézírata. —

A legszenzációsabb és legérdekesebb pörök egyike dőlt el nemrégiben egyik hazai járásbíróság színe előtt. Az eset annyira érdekes és tanulságos, hogy okulásul egy a jogászoknak, mint a laikusoknak, a maga teljességében közöljük a pör lefolyását.

Az előzmények a következők:

A város egyik szépségéről szerfölt és méltán híres színésznője igen megtetszett egy dúsagdag ügyvédnek. Kérülő uton ajánlatot tett tehát neki, amely szerint szerelméért hajlandó volna busásan kárpótolni. A művésznő belement az üzletbe. Édes istenkém, hiszen élni csak kell valahogyan. A honoráriumot kölcsönös megegyezéssel 1000 leiben állapították meg.

Rendben is volt a dolog mindaddig, míg csak az ügyvéd ur a mámorító és szerelmes éjszaka után immáron kevésbé mámorosan és szerelmesen távozni készült. A művésznő még fáradtan aludt, mire a gavalérban felébredt az ügyvédek jellemző örök smucián.

— Hm — gondolta magában — 1000 lei szép pénz, s én most józan elmével untig elegendőnek tartok 500 leit is.

S úgy is lett. Leszürkolt 500 leit az ásztra s azután feltűnés nélkül távozott.

Elképzelhető az aranyos kis művésznő felháborodása és megbotráncozása, mikor felébredése után a neki járó 1000 lei helyett csak 500-at talált.

Rögtön erélyes levelet írt az ügyvédnek, amelyben felszólította, hogy a hátralékos 500 leit azonnal küldje neki, mert ellenesetben haladékal

talánul be fogja pörölni.

Az ügyvéd nevetett egy nagyot s azt izenle, hogy hát csak tessék mulatni ha a kedve úgy tartja. Bizott ugyanis benne, hogy a bíróság a keresetet turpis causa címén el fogja utasítani. A turpis causa jogásznyelven annyit jelent, hogy erkölcstelen ügyletekből származó követeléseket bírói uton érvényesíteni nem lehet. Ennél erkölcstelenebb jogügyletet pedig a világ összes jogásza sem tudnának kieszelni.

A művésznő azonban szavának állt s a kifizető tárgyaláson mind a két fél személyesen megjelent.

Az igazságos bíró megnyitotta a tárgyalást s konstatálván, hogy az érdekeltek mind jelen vannak, felszólította a művésznőt hogy adja elő keresetét.

A művésznő kecsesen bókolvá, így kezdte:

— Tekintetes királyi járásbíróság! Alperes, akivel már kellemesebb találkozásom is volt, mint a mostani itt a bíróság előtt, kibérelt nálam egy üres szép és kellemes szobát, hogy ő majd oda hordatja a butorait és ott fog lakni. A bérösszeget kölcsönösen 1000 leiben állapítottuk meg. És mi történt, kérem szépen? Alperes hozzám költözködött, sőt merem állítani, nálam jól is érezte magát s mégis egy szép napon váratlanul eltávozott. Nem törődtem volna vele semmit, ha a bért teljesen megfizette volna, de felével bizony még mai nap is adósom. Kérem ezek alapján az 500 leit részemre megítélni.

Az ügyvéd nevetett a művésznő szavaira.

— Ej, ej, a kis hamis, hát így akarja elkerülni a turpis causa fe-

nyegelő veszedelmét. Haározo nagyon ügyes fogás. De hát ő is egy jó. Mint tapasztalt régi fisher, ugyanis rögtön észrevelte a csapdát, amelyen át a művésznő okoskodni megismadhatta.

— Tekintetes királyi járásbíró — kezdett szólani. — Nem tagad és valóban ismerem el felperes adását, csak a következő megfizéseket fűzöm hozzá. Mikor ugyanis én azt a szobát bérebevettem, láthattam előzőleg, mert felperes nekem megmutatni semmi színt nem volt hajlandó. Én tehát csak vettem macskát s így történt, hogy aztán, hogy az a szoba négyáltalán nem felelt meg, mert

1. nagyon nedves volt, ami bizonyosan egészségtelen;

2. olyannyira szűk volt, hogy tudtam benne a butoraimat elhelyezni s végre.

3. közvetlen szomszédságban olyan mellékhelyiség foglalt helyet, ami a legnagyobb mértékben kellemetlen volt rám nézve.

Mindezeknek a megálapíthatóságot pedig kérem a helyszíni szemlétől elrendelését.

Ebben bizott az ügyvéd a helyszíni szemle ugyanis, aminél olvasóink is sejtik, bizonyos körülményes okoknál fogva lehetett volt

Mekkora volt azonban az ügyvéd ur kellemetlen ámulata, mikor felperes viszonzóválaszát meghallotta.

A művésznő ugyanis így replikált.

— A helyszíni szemlét feleslegesnek tartom s éppen ezért ellenkező. Mert még ha igaz volna is, hogy a szoba állítása, hogy a szoba nedves volt, az csak azt bizonyítja, hogy a szoba teljesen új volt, és a szoba használatát, s ennél fogva teljesen tiszta. Ez pedig manapság nagyon sokat ér. Azt állítja alperes, hogy mindjárt mellette egy mellékhelyiség foglalt helyet. Édes istenkém, hiszen ez a fontos mellékhelyiség minden modern bérházban köztudottan az előszobából nyílik, éppen lakók kényelme miatt. Ami az alperesnek azt az állítását illeti, hogy az a szoba neki szűk lett volna, már kerekén tagadom. Hanem ellenkezőleg, alperesnek a butorai voltak olyan csekély, hogy még akár még egy másik garszonbutorai is kényelmesen elfért volna.

Erre aztán már az ügyvéd ur tudott felelni. A bíróság pedig bizonyítási eljárást befejezve, a művésznőnek adott igazat.

Rottenbiller El



ÖTÓRAI .TEA .

Erotikus novellák dióhéjban.

A Káviár részére írta: (a—b) (b—a)

A fürdő.

A fiu belépett a fürdőbe... De visszarezzent. Anyja a kád mellett állt meztelenül és beakart lépni.

Szép nagy nőstény volt. Felemelt karjai alatt izgató szőrzettel. Puha húsá remegett.

Az ajtó nyitására megfordult. A fiu arca égett. Magára kapta a fürdőköppényt s intett a fiúnak!

— Mit keresel itt?

— Jöttem fürdeni, hebegte a fiu.

— Azt gondoltam mama nincs itt.

— Na fürdøj, szólt a nő s egy székre vetette magát.

— De...

— Semmi de! Fürdøj, parancsolom.

A fiu engedelmeskedett. Megszokta már, hogy ez a gyönyörű rima uralkodik az egész család felett.

A nő villanó szemmel nézte a pompás izmokat, majd hevesen szólt:

— Az alsó nadrágodat is

A fiu lesütölte szemeit.

Az asszony hozzáugrott, köpenye leesett. Leszakította a nadrágot. A fiu hengere duzzadva ütötte a puha húsba.

A nő megremegett.

— Mász be!

A fiu bele lépett a kádba.

A nő utánna lépett és leült.

— Szappanozz be.

A fiu ujjai remegve szappanozták be az izzó húst. A fari, a telt, lázas combokat.

A kehelynél megtorpant és térdre esett. A nő széllökte lábait.

A fiu nagy lökéssel a nőnek ugrott.

A kelyhe a kádhoz szegezte a nőt.

Fogai a buja vállba haraptak.

A nő átszorította s hozzá feszült.

*

Mégis nő, a nő.

— Nem én nem leszek a magáé, kacagott az asszony. Én nem fogom sohasem élvezni a kéjt.

Nem kedves barátom hónaljamban nedve sohasem fog férfit gyönyörbe ringatni. Nem még ha a vágytól magamba is harapok. Ha ha ha.

A férfi kellemetlenül nézett maga elé. Hetek óta töri magát ezért az asszonyért. S most, mikor kint hó hull és kaján hold süt, s itt benn a lány, selymes teremben buja a meleg, nem akar az övé lenni... Nem.

A medvebőrön egy macska hegyerködött.

— Ancy — legalább engedje, hogy levetköztessem.

— Eh minek az. Hiába való.

— Ancy!

— Nos jó. De ugysem ér semmit velem.

A férfi hamar levetköztette. Pár perc és mindketten meztelenül álltak. A férfi izmos mellén erdőt kézett a szőr, izom.

A nő a szőnyegre hevert.

A férfi mellé feküdt.

— Ancy engedje... Ancy.

— Soha. — Soha. —

— Ancy igazán?

— Nem. Soha barátom.

Combjaik egymáshoz feszültek.

A férfi dühbe jött.

Ráugrott s vesszőjét az ágyékba döfte. A combok nem engedték. —

A nő kacagott...

A férfi játszani kezdett a bimbókkal.

A nő félre fordult s a parazsakba bámult, melyek különös játékokat űztek a régi kandallóban. Puha fara a férfi felé fordult.

A férfi szeme felcsillant.

— Na... Nem élvezet? Nem e?

Lásd mégis én leszek a győztes.

A vessző duzzadva furódott a húsba. A nő jajgatni kezdett. Ide oda hempergett s leakarta rázni a férfit. de nem lehetett...

— — — — —

— Ah... Inkább megfordulok.

*

Egyneműek.

„És a férfi éles húsá villámként hatott a lány ágyékába. A leány örülten felsikoltott. Teste beleremegett s ajkát elhagyta egy ingerlő, fájdalmas jaji... A férfi vadul csókolt.”

Eliza letette azt az érdekes könyvet, hátradőlt székében, s széllökte lábait.

Margit remegő ajakkal lélegzett. Furcsa érzés járta át testüket.

Eliza megszólalt: Margit ugye jól lenne? Oh érezni egy vad, fájdalmas érzést. Hánykolódni puha földön míg testembe ritmust jár a férfi... Oh.

Margit túlfeszült vágygal ölelte át a pamlagot. Telt asszonyos idomai hozzá dörzsölődtek a szék puha belsőjéhez. Láz járta át testét. Felállt, lelökte magáról ruháit, combjai remegtek.

— Eliza vetkezz le. Megmutatom mi a kéj... Mint az uram. Vetkezz.

Eliza remegve nézett asszonyi nőjére.

Margit hozzáugrott, levetköztette.

— Te — sugta — stramin vagy. Igazán erős a farod.

Eliza remegve bujt a nőjéhez... Margit átölelte.

— Ne, Margit.

— Ne félj te kis bohó. Jó ez. Te is kíváncsi.

Combjaik összeforrtak. Pár percig a szőnyegen dulakodtak. Aztán felálltak... Lihegve.

Margit a diványra lökte a lányt. Buja, kék vágyó teste bele vibrált a pihető, üreges szemű lányba.

Kint hó hullt. Testük ritmusos táncot járt.

A legjobb román szótár.

Csak nemrég hagyta el a sajtót a Dr. Dávid György-féle román-magyar és magyar-román szótár s ma már mindenki meggyőződhet arról, hogy az összes szótárak között ez a leghasználatosabb, a leghasznosabb. Minden szótárvásárló tehát a saját érdekében cselekszik, ha vásárlásánál mindenütt ezt a szótárt kéri. Gazdag szókincsével — egy-egy része több, mint 26.000 szót tartalmaz, — praktikus összeállításával, aránylag kis terjedelmével, rendkívül olcsóságával felülmúlhatatlan. Egy-egy rész fizetve 80 — lei. A két rész együtt, kötésként egész vászonkötésben 180 —, diszes félbőrötésben 240 — lei. — Kiadta a „Brassói Lapok” könyvosztálya, Brassóban.

Legnagyobb

hetilap

Legjobban elterjesztett

újság a Káviár.

A megváltó csók.

Eredeti kézirat.

Mindennap bejárta Memfis Raoul a csendes, békés várost és azt hitte, itt megtalálja a keresett békét. Sokszor álmodt az ódon várkapunál és nézte a messzi zöldet. Az a különös középkori hangulat, amely a városban eluralkodott, nagyon jól hatott rá, hogyha a férfi megállt valamelyik hidon és lenézett a csöndesen folydogáló folyóra, ahol a lemenő nap tompa fényénél kis csónak himbálódzott, úgy érezte, mintha már néhány évszázad előtt élt volna s már akkor is látta volna azt a magas szerzetest, aki mindig a vár fölé hajolt, mintha keresne valamit, amíg a folyó lassu csobogással folyik. Volt valami benne a rég mult idők hangjából, egy lávoli, kihalt világ sóhajlásából.

Az egyik hídoszlop előtt állott Beatriksz. Valami megható vonás feküdt a lány arcán, amiről nem tudni, hogy érzéki vagy naiv. Reszketve kapkodta piros szájával a levegőt.

Memfis hozzálépett, megfogta a kezét az ismeretlen leánynak.

— Minden álmomat aprópénzre váltotta az Élet! Válassz ön megint vissza!

A leány belekacagott a fiú szemébe. Ketten voltak csak a hidon. A fiút megrészegítette a nő közel léte. Ingerlőn csiklandozó testillatot szívott és a kívágot, kislányos bluzon mélyen betekintett. Fehér, ruganyosan sima, szűz leánybőr! Kis, telt keblek. Karcsu derék és gyönyörű lábak. Raoul elkezdte simogatni Beatrix haját s amikor látta, hogy nem neheztel érte, átfonta a serdülő, pubertásban vergődő hajadon hajlékony szűgyét, szomjas ajkai összetalálkoztak s hosszú, mámoros csókban forrtak össze. Minő szerencse, hogy akkor nem jött senki arra.

— Szeretném, ha ez örökké így volna! — sóhajtotta lehunytt pillákkal karjaiban a drága leány.

Memfis lemondóan nevetett. Odahaza felesége is van, odahaza, Skóthonban. Elváltak, de ez a csók, ha nem is hozott békét, de legalább visszaadta jó kedvét.

— Sacre bleu! — kiáltott fel. — Ma be akarok rugni! Ivott, ivott. Mikor már járni is alig bírt, elindult hazafelé, a szállodába.

B. K.

A zenés kávéházban.

A Kaviár eredeti kézírata.

Bent a kávéházban csapongott a jókedv
S volt benne sok festett arcu lány.

A nagy fényességet százszor visszaverték
A tükrök a kávéház falán.

Nótákat daloltak bunélküli ifjak
S a nótával szállott vig muzsikaszó

Künn a csendes utcán hideg, téli éj volt
Künn a csendes utcán szállongott, a hó.

Bent a kávéházban durrongott a pezsgő,
A lányokon ékszer s csókon vett selyem,
A zokogó multnak szégyenteljes romján
Orgiákat ült a kacagó jelen.

És vásári csókok csattantak el léhán,
Könnyű zene szólt a cigány hangszerén.
Elfonnyadt arcokról elrepült a bánat,
Hazug ölelések hazug éjjelén.

A márványasztalhoz, a nagy tükör alá
Egy szomorú lányt is kergetett a mult.
Almodott gyönyörű, rózsaszínű álmot,
De felébredt egyszer s a mocsárba hullt
És lent a mocsárban gyilkos gázok

szállnak:

Elhervadt, mint virág bűzös láp felett.
Fonnyadtá csókolták soknótájú éjek
És bűnös emlékü bágyadt reggelek.

És mostan ragyogó hangos éjszakákon,
Kékalju szeméből fehér könyek folynak
Ütik, kinozzák az elcsókolt Tegnapok
S fáj neki az üres, vágynélküli holnap.
És a kávéházban szilaj nóták csengtek
... Künn a csendes utcán nagy hópely-
hek hulltak.

A kacagó esték könnyelmű leánya,
Könyező szemekkel keresi a multat.

És a kávéházban egy asszony is jön-
megy.

Bajadérhajakba székfűt, rózsát árul,
Ráncok szaladgálnak megvénült orcáján,
Lekopott a festék elszáradt ajkáról,
Bent a kávéházak szilaj nóták csengtek,
... Künn a csendes utcán nagy hópely-
hek hulltak,

A csókból kivénült virágáros asszony,
Könyező szemekkel keresi a multat.

Nick Kornél.





Helén és a „Tavaszi ébredése“.

A Kaviár számára írta: **Buttyán Vilus.**

Végre én is rátudtam venni szü-
leimet, hogy elvigyenek a „Tavaszi
ébredése“ előadására. Épen egy
utolsót akartam igazítani a tükör
előtt nyakkendőm csokrán, mikor
anyám barátnőjének a leánya, Helén,
ki nálunk volt látogatóban, keztyűjét
gombolta, hirtelen oda fordult apám
felé:

— Drága Lajos bácsi, azt hiszem
ez az előadás nem Bélának való ...
elvégre Béla még csak tizenöt éves
és ráér még a „Tavaszi ébredését“
láttni.

Elhalványult arccal fordultam visz-
sza és nem akartam hinni a füleim-
nek ... hogy Helén mondta ezt ...
ő, aki tudta, hogy milyen sok kéré-
sembe került míg apám beleegyezett,
hogy menjek velük. Aggodó tekin-
tettel néztem apámra, hogy lássam
a hatást, melyet Helén szavai gya-
koroltak rá. Tekintetem, mely kö-
nyörgött, találkozott a Helénével, de
ő gyorsan elfordította barna-piros
szép arcát és vele nagy fekete sze-
meit.

— Helénnek igaza van — mondta
apám. Közel álltam a síráshoz.

— De nincs igaza — feleltem
izgatottan — én már tizenöt éves
vagyok és ismerem a darabról szóló
fejezetet, tehát ...

— Tehát itthon fogsz maradni!
— mondta apám szigorúan és azzal
a határozottsággal, mellyel megmá-
sithatatlan akaratát szokta tudtomra
adni. Hiába lett volna minden kéré-
sem. Dacosan hallgattam, de szívem
tele volt keserőséggel Helén iránt és
először életemben gyűlöletteljes pil-
lantást vetettem rá. Észrevette és
gunyosan elmosolyogta magát. Ez
még jobban felingerelt és mikor el-
ment mellettem, nem állhattam meg,
hogy fülébe ne sugjam:

— Hálátlan kigyó! — Oh, te kis
kölyök — felelte vissza nevetve és
elment szülei után. Én egyedül
maradtam.

— Mivel bántottam meg Helént,
hogy ezt tette velem? — morfon-
doltam magamban. Bámulója vol-
tam szépségének, fekete hajának és
szemeinek, elismertem okosságát,
szellemességét ... nem adtam sem-
mi okot rá, hogy így elrontsa örö-
möt ... Alig gondolkoztam előlött
nehány percre, mikor kívülről sikol-
tást hallottam. Kiszaladtam és látom,

hogy a lépcsőn fekszik Helén elte-
rülve. Szülei épen felsegítették.

— Istenem a lábam — szisszent
fel Helén a fájdalomtól.

— Az Istenért, hát hogy estél el?
— sopánkodott anyám, ki egészen
sápadt lett az ijedtségtől. — Amint
hirtelen előre akartam lépni, félre
csuszott a lábam — nyögte Helén
szenvető arccal.

Ha őszinte akarok lenni, hát bi-
zony egy csepp részvétet sem érez-
tem iránta, inkább örvendtem a bal-
esetén. Támogatva hozták fel a lép-
csőházba és szülei leakartak mon-
dani a színházról. De Helén nagyon
ellenezte ... semmi az egész, csu-
pán egy kis horzsolás.

— De legalább lefektetünk —
mondta anyám. — Oh, köszönöm,
itt van Béla, majd bevezet a szo-
bámba. Dacára annak, hogy enge-
met hívott, nem mozdultam, míg
apám parancsolólag reám nem né-
zett, akkor hozzá siettem. Helén
reám támaszkodott, egyik karját nya-
kam köré fonta, másikkal karomba
fogódzott.

— Hívjátok a lányt, hogy vizes
borogatást tegyen a lábára — kiál-
tott még utánunk anyám — Köszö-
nöm, nagyon köszönöm, majd fog
tenni, ha kell — mondta Helén és
még jobban rám támaszkodott.

Hallottuk a kocsirobogását, me-
lyen a szülei elmentek. Én pedig
minden részvét nélkül, kárörömmel
vezettem az erősen sántikáló Helént
a szobája felé.

— Elkészitem a borogatást, kis-
asszony — mondta a szobalány és
előre sietett. Helén minden lépésnél
felszisszent és megállott, mire szo-
bájához értünk a hideg vízzel telt
tál és a kendők, melyek szükségé-
sek voltak, felbontott ágya előtt
állottak és a szobalány sopánkodó
arccal várt reánk.

— Köszönöm, elmehet ... majd
hívni fogom ha kell — mondta He-
lén a szobalánynak. A szobalány
távozott és mi beléptünk.

— Tedd be az ajtót — mondta
nekem Helén. Én engedelmessé-
gemmel Helén az asztal mellett állt és mo-
solyogva húzta le a keztyűjét. Az
erősen kívárgott ruha, melyet előbb
eltakart a kalap, látni engedte most
szép, formás kebleit, melyek erősen

hullámzóztak. Mosolyogva kérdezte
tőlem:

— Nos, sajnálod még, hogy itt
hon maradtál? — Elfordultam tőle
még mindig haragudtam rá. Kacagni
kezdett Helén, aztán igen halkán
egy operett keringőt kezdett dudolni
és vigan körül táncolta az asztalt.
Csodálkozva bámultam rá!

— És a lábad?

— A lábam — kacagott tovább
Helén — nézd! És térdem felül fel-
húzta szoknyáit és egy székre tette
lábát. Szédülve kérdeztem:

— Nem táj már? — de a sze-
meimet nem tudtam levenni a ró-
zsaszínű harisnyába bujtatott lábairól.
Helén nem felelt, hanem félkezével
erősen megnyomta a vállamat, úgy,
hogy le kellett térdelnem gyönyörű
lábaihoz, melyet jobbra-balra hajto-
gatott.

— No, nem hiszed? Tapogasd
meg ... én már nyultam szédülő fej-
jel, hogy tapogassam, de hirtelen
hozzátette:

— Csak egy kicsit várj még Béla,
— aztán az ajtóhoz szaladt és be-
zárt. — Most fordulj el egy kicsit
mondta Helén. — Elfordultam de
szembe voltam egy nagy tükörrel és
láttam, hogy Helén vetkőzik, áthi-
zsergett rajtam valami és nagyon
izgatott lettem, reszketni kezdtem
minden porcikám.

— Most vissza fordulhatsz — pa-
rancsolta Helén. És ott állt Helén
előttem teljesen meztelenül, a lába
megint fel volt téve a székre és azt
mondta:

— Na, most tapogasd meg a lá-
bam. — És én elkezdtem ügyetlenül
simogatni a bokáját.

— Simogasd feljebb — szólt szen-
vedélyesebben Helén. Félve mentem
feljebb, mert hát én „csak gyerek“
voltam mindig Helén előtt, habár
erősen ki vagyok fejlődve és idő-
sebbnek nézek ki, mint amennyi
vagyok. Ő két évvel idősebb mint
én és mindig olyan tisztelettel néz-
tem rá habár — megvallom —
nagyon sokszor szerettem volna oda
bujni a keblére és össze-vissza csó-
kolni. Kívántam, és most itt állt
előttem teljesen meztelenül és nem
tudtam mit kezdjek vele.

— Béla, gyere feljebb ... feljebb
a kezddel ... és ne légy olyan
tacsó ... — éreztem férfiasságom

A modern kulturházasságban

— A férfi és nő követelményei. —

A Káviár eredeti kézírata. — Írta: Benedek Margit.

emelkedését, azután elveszítettem őszuralmam és fejemet Helén lába közé tettem és csókoztam, haraptam, szívtam, marcangoltam a nő szép fehér szűz testét. Hei én oda vonszolt az ágyhoz, rólam is lekerült a ruha és egy újabb idegizgató játék után éreztem, hogy egy kéz, egy finom kis női kéz megfogja hirtelen szerelmi készségem duzzadó szimbólumát és óvatosan odateszi a pelyhedző női kehelyhez, majd a következő pillanatban éreztem az izzó nyílást és teljesen elmerültem a kéjben. Hőfehér márvány combjai között kényelmesen elhelyezkedtem s aztán éreztem Helén első emelkedését, amit én ezer kéjjel viszonzoltam.

*

— Nos Béla, még mindig sajnálod, hogy itthon maradtál... Látod, ezért mondtam apádnak, hogy ne vigyen a színházba.

— És az esés a lépcsőn — kérdeztem bámulva.

— Ezt is csak úgy rendeztem, mert sohasem lett volna alkalmunk és mindig nagyon tetszettél nekem.

— Milyen drága, milyen jó vagy Helén!

— És a hálátlan kigyó?

Elrejtettem arcomat keblém és csókoztam ahol értem. — De én sem vagyok többet kis kölyök, ugy-e?

— És megint elnyújtózkodtam a kíváncsán, fiatal leányon...

*

Másnap a reggelinél a tegnapi előadásról volt szó. Apám azt mondta, jó, hogy nem voltunk ott, mert nem gyerekeknek való.

— Hát miért Lajos bácsi, nem volt szép az előadás? — kérdezte Helén.

— Dehogyan nem, sőt, nagyon is szép volt, elragadó volt, de nem nektek való megnézni, ráértetek még lyesmit tudni.

— Most sajnálom csak igazán, hogy nem mehettünk el, hátha többet nem is fogják adni — sópáncodott Helén.

— Sőt, azt hiszem sokszor fogják még ismétetni — szólt apám. Helén erősen lehajolt a teás csészéje felé és én is. Ennek dacára azonban mégis váltottunk egy tekintetet, a mégis azt mondta, ... hogy még sokszor fogjuk tsmétetni mink is...

3 nap alatt eltűnt: szeplőt, májfoltot, pattanást VIOLA krém-szappan. Készíti Weiss Sándor gyógyszerész Dóm-tér 6

Két momentum jellemzi a modern kulturházasságot; először a férfi főlény a házassági jogban, azután a nő a házasság előtti szüzességének és házasságon belüli hűségének szigorú követelménye. A férfi a házasságban való jogi uralkodáson kívül a házasság előtti önmege tartoztatást, s a házasságban való hűséget követeli a nőtől. Azonban magára nézve nem ismerte el ugyanezeket kötelezőnek.

A házasságon kívüli nemi közlekedés ilyen különböző megítélése abból a feltétlenül helyes tapasztalatból származik, hogy az asszonynak több férfival való egyidejű közlekedése homályossá teszi az apaságot s ezzel lerombolja a család alapját, nem is szólva a gyermek gyakori fizikai károsodására. A férfi és a nő nemi életében ez az egy természetes különbség mindig fen fog állani. Egy férfi közlekedhetik, sőt akár házasságra is léphet két nővel a család veszélyeztetése nélkül, egy asszony nem teheti ezt két férfival.

Mert nem a férfi brutalitása rakott az asszony vállaira nagyobb felelősséget, hanem maga a természet. Ez különbözőképpen alkotta a férfit és asszonyt a nemi élet követelményeit illetően. A magzat az asszonyra van bízva. Akinek azonban nagyobb a felelőssége, annak több a kötelessége. Vannak a házassági viszonytal szemben elkövetett hibák, amelyeket szigorúbban büntetünk a férfinál; mások viszont, és főképp azok, amelyek az utódokról való gondoskodást illetik, az asszonynál esnek súlyosabban latba. A nemi érintkezésben változhatatlan, fizikai okok teszik mássá a nő és férfi helyzetét; a férfit a törvény és szokás bünteti a csábításért, rossz bánásért, elhagyásért, házasságtörésért; de az asszony önmagában veszt el értékét a vegyes és szabályzatlan nemi éleiben, mert az ilyent a természet tiltja meg neki, hogy az apa, anya és gyermek közötti anyagi és szellemi kötelék fennmaradjon.

A felfogás szigorúan az egyférjűség, a monandria álláspontján áll, teljesen elveti a nő és férfi nemi

egyenlő joguságát, s a házasság továbbfejlődését kizárólag szellemi és erkölcsi irányban látja.

Habár ez a nézet a természeti viszonyok által egyszer s mindenkorra megszabott dolgokat helyes ítéllettel ismeri el, mégis nagyon egyoldalú és teljesen elegejt, hogy az asszony monandriai szerelme nemi életének szabadabb alakításában is megőrizhető. Gondoljunk csak arra a gyakori esetre, mikor egy asszony több férfival él, természetesen nem egy időben, hanem egymásután, boldog házasságot, amely házasságokból teljesen egészséges gyermekek szülehetnek; ebből már nyilvánvaló, hogy a jövő asszonyának szintén meg van adva a nemi élel szabaddal alakulásának lehetősége, természetesen szűkebb határok közt, mint a férfinak. Amint a férfi jogi főlény a nő és férfi egyenjogúsításának fog helyet adni, ugyanugy a keitős-morál is a fenti értelemben vett fejlődési irányban halad.

Mellesleg megjegyezzük, hogy azoknak, akik a nő házasságon kívüli nemi életét megvetik, s az ilyen nőt rögtön „bukottnak“ szeretik minősíteni, jó lenne az államilag türt, sőt törvényesített prostitutorra gondolniok, ami csuf árnyék gyanánt kíséri a conventionalis házasságot, s annál nagyobbra nő, minél szigorúbban és exclusivebb módon értelmezzük a „házasság“ fogalmát.

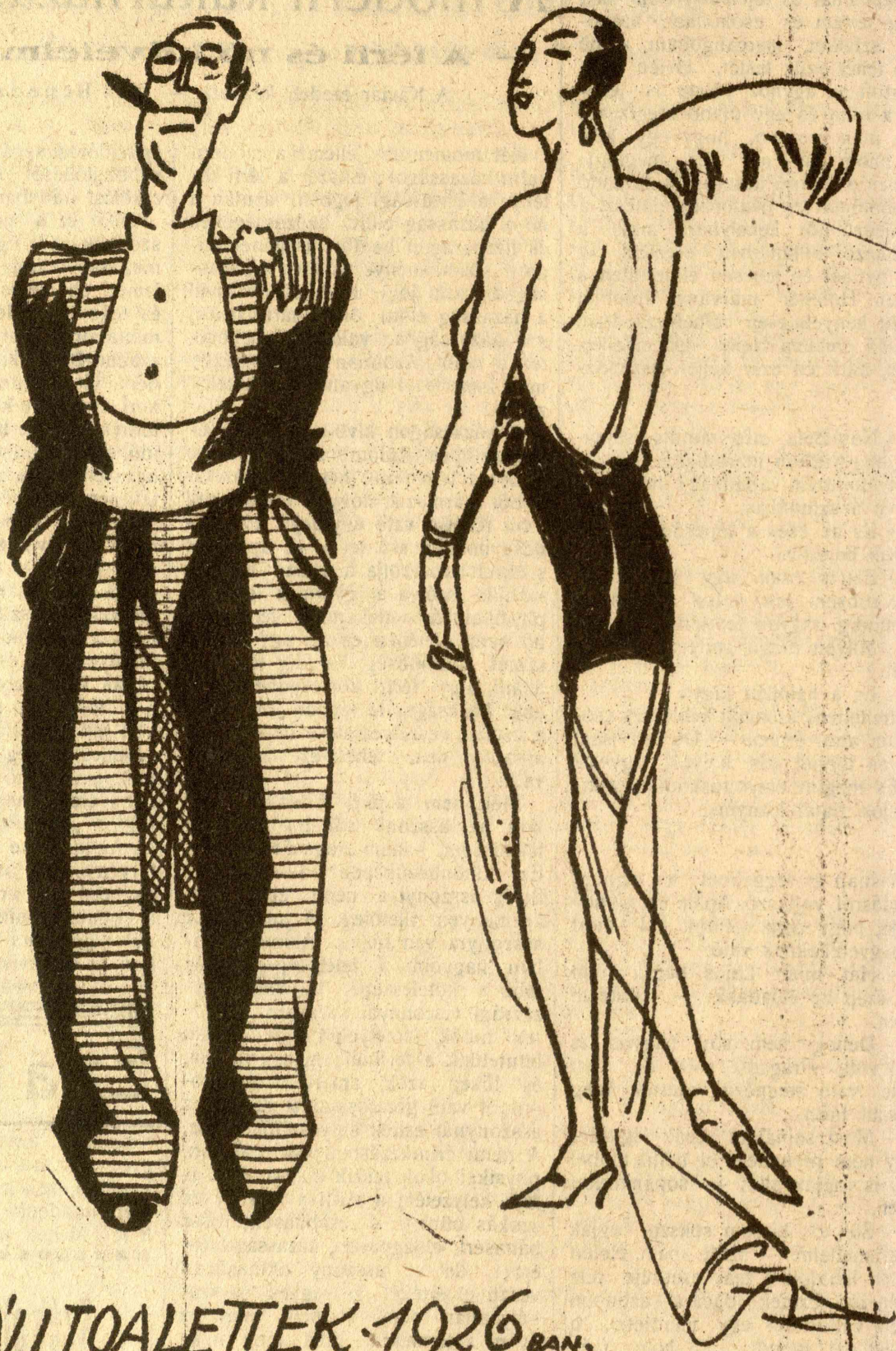
Ez a hely

a MIA
Krém
számára van

fenntartva, amely a dr. Kovács gyógyszerészárában, Timişoara-Fabrica kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a MIA KRÉM-nek nem kell van reklám.

„Székely Közélet”

A székelység legjobb és legtekintélyesebb hetilapja. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Odorheiu (Székelyudvarhely).



BÁLI TOALETTEK 1926 BAN.

A „KAVIAR” REGÉNYE

A VESZEDELMESS ASSZONY.

Schamburg Konrad a német erotikus irodalom legkitűnőbb írójának világhírű regénye eredeti magyar fordításban. Ez a regény ezelőtt 18 évvel jelent meg először Berlinben 500 kézzel számozott példányban.

III.

Nemileg kénye kedve szerint használta őket akár urnője öltözködésénél, fürdésnél kiszolgáltatta magát velük és különben is öröködött egész napi tevékenységük fölött reggentől estig.

A bárónó évről évre találekonyabb lett emberei időntetésében s a kastély a gyönyörhajhászás s a raffinált érzékiség oltóna lett, de azért szemileg is tevékeny volt e különös asszony, kiterjedt birtokát eréllyel kormányozta, élénk és nagy érdeklődést tanúsított úgy a politika mint a művészeti és tudományos kérdések iránt.

Szükségét érezve egy hasonlóan művelti barátnőnek, társalkodónó után nézett, minden évben utazásokat tett, hogy a nagyvilági életből is ki-vehesse részét.

Sváici tartozkodása alkalmával egy fiatal nővel ismerkedett meg ki azonnal megnyerte tetszését.

Jó családból való orosz lány volt, ki Zürichben orvosi tanulmányokat végzett. Sonja Urbanovszky igazi orosz jelenség volt, magas, karcsu, sötéthaju majdnem szögletes arcu, fekete villogó szemekkel, kígyószerűen hajlékony testtel. Heves lobbanó temperamentum volt szinte erős akaratu, érzéki s emellett kimondott férfigyűlölő.

Steinel bárónó azonnal leszerződött a kastély orvosnőjének.

A kastélyban csakhamar még furcsábban bonyolítottak az ügyek, a sajnálatraméltó áldozatoknak újabb reitenetes urnőjük akadt. Sonja legnagyobb gyönyörűsége volt, hogy a férfiszemélyzettel éreztessé hatalmát, megvetését és rosszindulatát, ha büntetett, a legmegalázóbb módon tette, valósággal azon fáradozott, hogy a férfifütyudat legutolsó szikráját is kioltja abban, aki hatalmába esett.

Érzékiségét inkább saját nemé, a nők érdekelték.

Urnőjétől személyes szolgálatára egy erőteljes, rokonszenves leányt kért, és minden vágyát zokszó nélkül kellett, hogy teljesítse a szegény

teremtés, olyan renyhe lett, hogy ha csak Steinel az asszonynak nem volt rá szüksége, egész nap fekvé maradt az ágyban cigarettázva regényt olvasva, s a szobaleánynak állandóan ott kellett lennie mellette etetnie itatnia minden szükségletében segédkeznie s még boldog lehetett ha önfeláldozása dacára, nem volt útlegekben része.

*

A bárónó egy idő óta elégedetlen volt. A nyújtott kéz és perverzitás mind kevésbé elégitette ki, dacára különös tulajdonságainak gyöngedségre szerelemre vágyott, már amenyire erre képes volt.

Egyre gyakrabban és gyakrabban támadt fel benne a titkos vágy valaki után ki egészen az övé az urnő, rabszolgája, de azért mégis kielégíti finomabb lelki vágyait is igazi szerelemmel igazi gyöngedséggel. Képzetele előtt egy csinos fiatal előkelő jellemű ember alakja lebegett, kiből a tudás mellett megtalálhatja az odaadó szerelmet is avval a forró érzékiséggel párosulva, mely biztos záloga a tartós szerelmi boldogságnak. Saját szokásait és életkörülményeit már nem tudta megváltoztatni ez a betegesen rendkívüli nő, egy férjre gondolt, ki odaadó szerelmében testestől lelkestől alkalmazkodna hozzá. A bárónó tisztában volt önmagával, hogy habár a férjével szemben is mindenestre enyhébb formában, mindég csak az urnő lesz.

A természetes szerelemre már nem volt képes; arra a szerelemre, mely rendes körülmények között a férfi és a nő legforróbb kapcsa.

Tapasztalatai, életmódja és perverz szenvedélyei folytán, legyőzhetetlen ellenszenv támadt benne a fizikai szerelemmel szemben, de ugyanakkor elkényeztetett pompás teste rendkívüli és felizgató gyönyörök és dédelgetések után vágyott. Hiszen ott voltak körötte férfi és női rabszolgái kik boldogak voltak ha lábait

megcsókolhatták, felhasználhatta őket kénye kedve szerint minden szerelmi szolgálatra, de mi volt e megvetett lények szerelme ama gyönyörhöz képest, melyet csak a képzelt férfi adhatott.

Most ismerkedett meg Stegmannel s már az első pillantásnál meggyőzhetett arról, hogy vágyai álomképét megtalálta.

Gondolatban összereszkett, már szinte látta lábainál térdelve ezt az embert mint alázatosan gyöngéd szeretőt, még kíváncsi volt bármely egyszerű természetes ember számára is — de a túl érzéki és szerelmi extrémítások felé történő Felsingennek egyenesen a szerelmi ideál teljesedését kellett, hogy jelentse e nő.

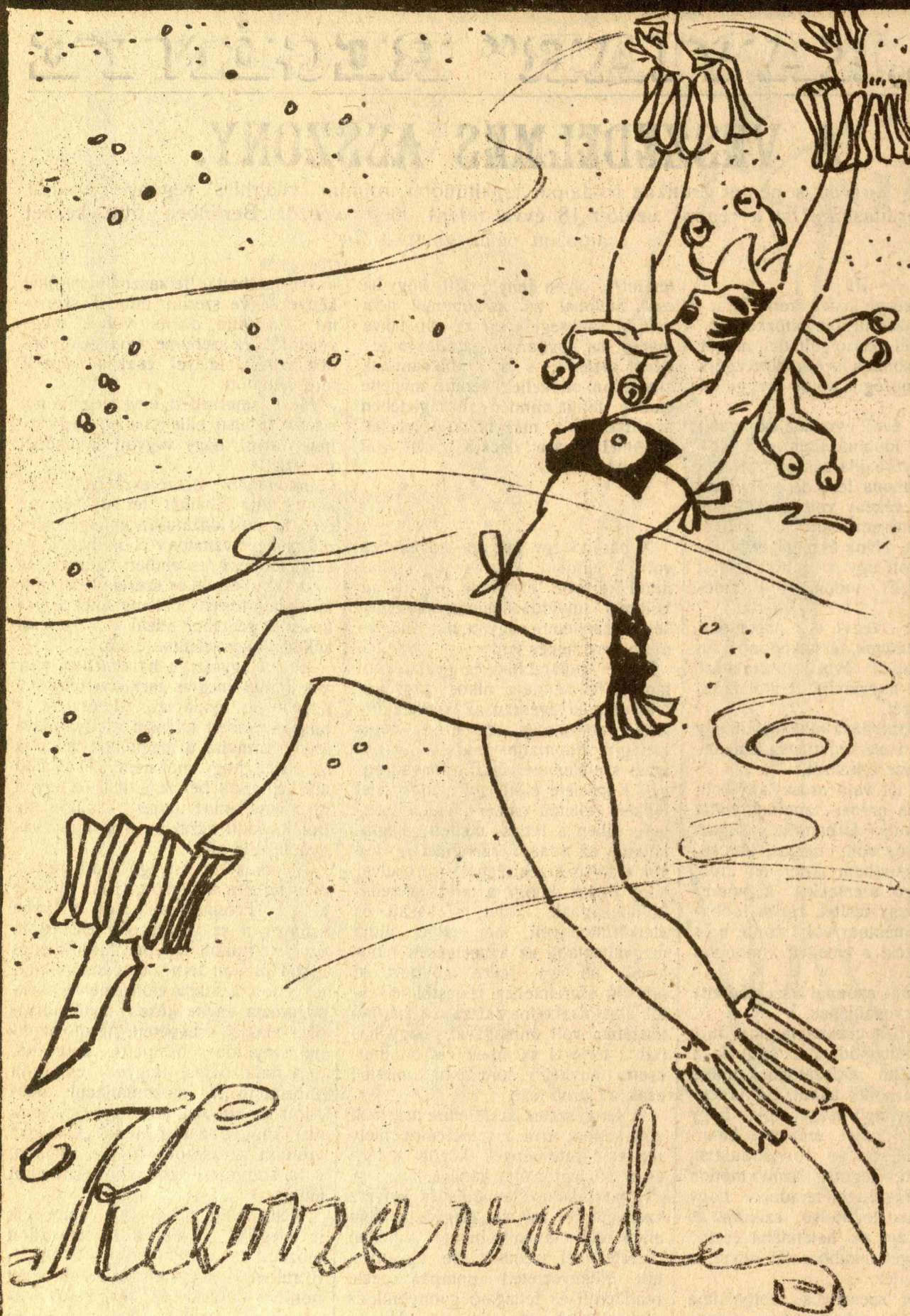
És ha egyszer a hatalmában van akkor már meg is tartja, verődött fel lelkéből a gondolat, akkor ezt a büszke embert teljesen alattvalójává teszi, annyira a magáéhoz láncolja az életét, hogy már nem is él tovább másképp csak benne általa, ez ugyan nem más, mint teljes leigázás, de mit törődött azzal az uralomra vágyó blazírt nő.

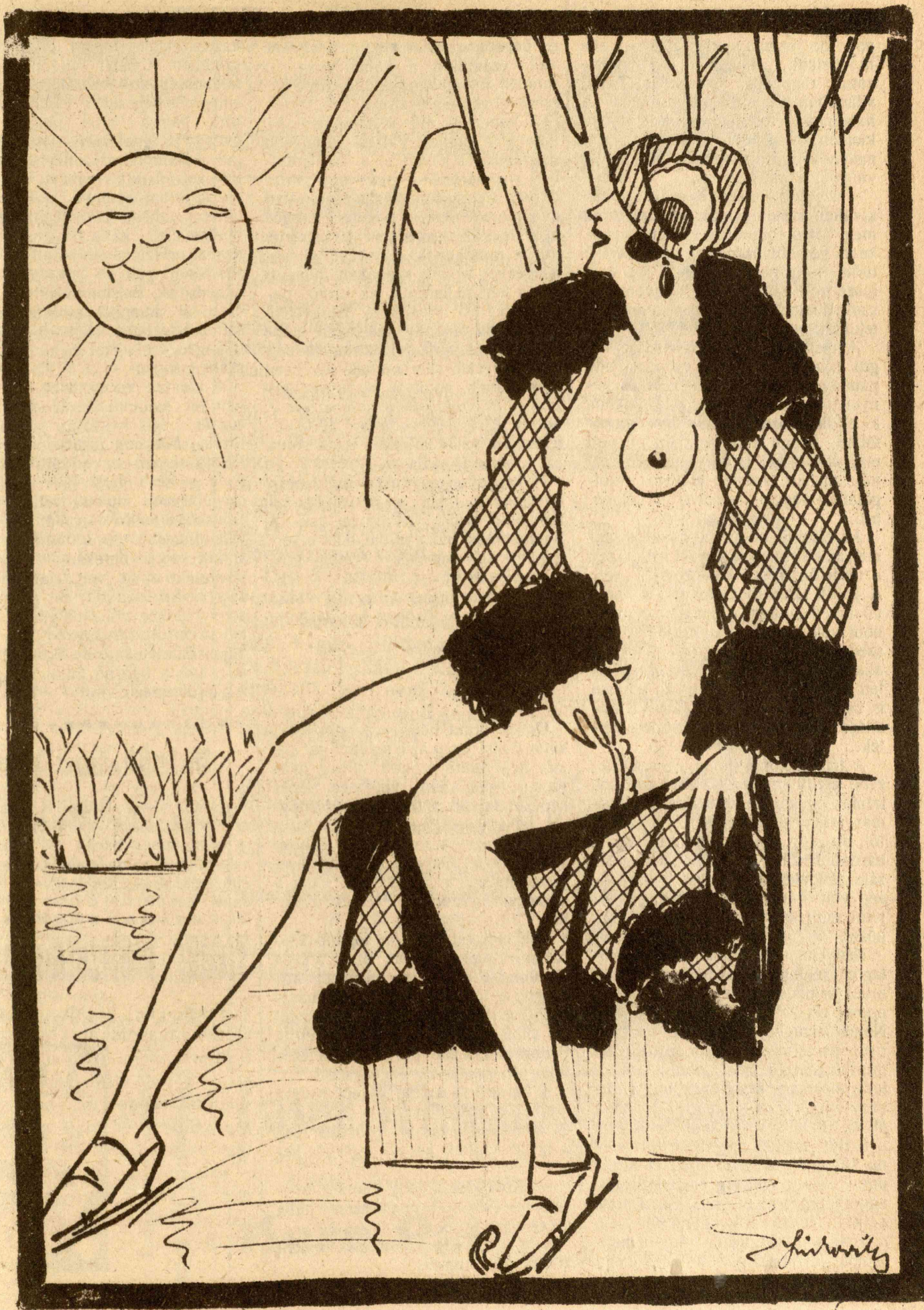
A kandallón ketyegő órára nézett még fél óra hiányzott, aztán jönnie kellett. Főlemelkedett és a puha szőnyegen az öltözőszoba felé tartott, ez is tompított fényben fürdött, édes illatoktól volt terhes langyos melegé, megállott a tükör előtt, mely vissz sugározta enye kékes fénytől körülölelt alakját, csengetett. Az ajtó azonnal kinyitott s belépett a komorna.

A fiatal bájos, nagyon csinosan öltözött leány, mozdulatlanul megállott az ajtóban, szorongó figyelemmel csüggyve az urnő arcán. „György” szólított az asszony halkán röviden, s a komorna azonnal nesztelenül eltűnt.

Nemsokára megjelent a komornyik is elegáns livréében s megállott mozdulatlanul mint előbb a leány. Körülbelül negyven éves lehetett borotvált arccal és megnyerő vonásokkal, alakja erőteljes volt és magas.

A bárónó még mindég tükörképé-





AZ IDEI KORCSOLYASZEZON.

ben gyönyörködött. Negyven éves volt de kemény, klasszikus nyaka ránc nélkül, hullámzó keble boltozatos ruganyos plasztikus karjai világoltak a könnyed szövet alól. A hatalmas barna hajkorona még jobban kiemelte a szigorú sápadt arcot, melynek csábító ellentétei voltak a világos szürke szemek.

Teste harmoniáját egyedül a rendkívüli széles csipők akadályozták meg hátsó formáinak erősen kiemelkedő gömbölyűségeivel, de azért ő tudta, hogy pazar testének épp ez a része volt az, mely méltó gyönyörű szolgálhatott egy érzéki szerelmes tekintetnek.

A méltóságos megjelenésű nő végül elhagyta a tükröt, és a dagadó pamplagon helyezkedett el teljes kényelemben. Most intett a szolgának ki eddig mozdulatlanul állott az ajtóban. Abban a pillanatban ott volt már előtte, két térdén egészen ur-nője mellett, szeméit alázatos szolgálatkészséggel emelve urhölgyéhez.

Az előkelő hö gy nagy szűrés szeméi, az elégtétel érzésével nyugodtak a térdelőn. Első komornyikja volt. A javító intézetben honnan a bárónó kivette, nagyon dacos fogoly volt, nem volt nehéz megkapni, a veszedelmes politikai agitátort, kit az államhatalom a legszivesebben el-tett volna láb alól. Itt a kastélyban is csakhamar kitört zabolátlan ellenállása. De ezt csakhamar leszerelték.

A házvezetőnő, Anna asszony kezébe került megszelídítésre s a hatalmas egykor dacos ember csakhamar reszkettett e kegyetlen asszonytól, ép úgy mint a többiekől. A bárónó később személyi kiszolgálására rendelte ki. Végtelen gyönyörűség volt számára épp ezt az embert látni mint szeszélyei akaratlan eszközét.

Kényelmesen dült hátra a pamplagon, tekintete a térdreborult ember arcát kémlelte. Eszébe jutott, hogy épp ezt az embert hozta magával Németországba, ki itt több reménnyel kísérelhetné meg a szabadulást mint a bárónó igazi otthonában a lengyelországi kastélyban hol a törvény szigora is a bárónó oldalán állott. Itt a szabad Németországban a foglya esetleg megszökhetett volna sőt talán a hatóságok is védelmére kelnek szükség esetén. Semmi aggodalom ezek a leigázott akarat-nélküli lények már gondolni sem mertek a menekülésre annyira megszokták e rabszolgai sorsot, hogy

egész lényük felolvadt már a függés és odaadás gondolatában. Idegenné vált számukra a külső világ, a minden önvágyukat kioltó, urnő hatalmi büvkörében éltek.

A komornik épp a napokban állította ki a próbát. Valami könnyebb hanyagságot követett el a szolgálatban s a bárónó éppen úgy mint otthon, Lengyelországban, szigorúan megbüntette érte, s ő habár remegve a felelőtől, készségesen alávetette magát mindennek. Egy távoli, szönyegekkel bevont szobában, honnan hang sem hallatszott, az urnő parancsára és személyes felügyelete alatt Anna asszony keményen megfenyítette. A siró, jajgató fogoly még csak árnyékát sem mutatta az ellenszegülésnek, hoott a két nővel igazán elbirt volna, nem is beszélve a német ügyességről, mely kérelhetetlen vizsgálat tárgyává tette volna ezt a sötét ügyet.

A kegyetlen asszony most laasan felemelte a lábát a mozdulatlanul felfekintő arcra támaszva azt. A finom cipők puha talpai már a térdelő száját surolták s ő mégis görcsösen hallgatott.

— Engedelmesebb és figyelme-sebb leszel-e a jövőben? — kérdezte halk hangon.

— Igen, — felelt a szolgáló.

— El veled.

*

Óráról órára növekvő izgalommal tekintett Felsingen az eljövendő est elé, már nem tudta szokott hideg nyugalma megőrizni, képzelete kéjes képeket rajzolt a titokzatos asszonyról, lelke jövődöbéli urnőjéről.

Megérkezett a sorsforduló, mély-ségesen érezte, hogy ez a különös asszony hozza a megváltást vagy a kárhozatot ezután jövődö életében.

Ime már ott állott a fogadó szobában, álomképe előtt, itt élt a csak őt szolgáló pompa és szépség közepette az imádott asszony. Zsibbasztó nyomasztó érzés fogta el amint ott állott a gögös remek nő előtt. Szegénységét is porig alázta ez a fojtogató pompa és gazdagság.

A bárónó a szoba közepén állott amint belépett. Felsingen odalépett és mély meghajlással csókolta meg a feléje nyújtott karcsu hóféhér kezét.

— Köszönöm, hogy elfáradt hozzám, — szólott az asszony puha csengő hangon.

Méltóságos asszonyom, nekem kell köszönnöm kegyét.

Válaszolt a férfi. A bárónó egy karosszéken foglalt helyet övele szemben. A helyi viszonyokról, általánosságokról beszélgettek, de Felsingen is teljesen a feléje áradó varázs hatása alatt állott, lopva gyönyörűségével szemlélte, a hanyagul hátradőlt asszonyt. A bárónó ugyiszólván tulkönyvedén volt öltözve. A finom könnyed, minden mozdulatra suhogó öltöny alól láthatólag bontakoztak ki a hatalmas isteni formák. Hóféhér sima keble félig szabadon volt, a gyönyörű karok világítottak, Felsingen tekintete újból és újból a puha ajkakat kereste, szinte fájdalmas vágy kint, hogy gyöngéd csókokkal érinthesse ezt a csábító szájat.

A komora kis asztalon teát szolgált fel. Azonnal szemébe ötlött furcsa és mégis sajátosan elegáns öltözké. Magasra fésült haját csipke főkötő ékesítette, nyakára piros bársony garter simult fehér csipkével szegélyezve, fátyszővet borította áttetszően mellét, nyakát és kerek vállait, lejjebb piros bársony fűző simult karcsu derekára. A szoknya térdig érő rövid volt, lábai fekete selyem harisnyákba és piros bársony cipőkbe voltak bujtatva. Szokatlan furcsa látvány volt így ez a bájos fiatal leány, érzékiséget árasztott, ami a bárónó különös egyéni izléséről tanuskodott.

Szerkesztői üzenet helyett.

A—b, b—a jelige. Lapzártakor érkezett második kézirat-küldeménye is egytől-egyig bevált és rövidesen valamennyi megjelenik. Kérjük teljes címet és nevét, hogy levelet irhasunk.

Vidéki előfizetőinkhez!

Tisztelettel kérjük mindama vidéki olvasóinkat, akiknek előfizetése az új év beálltával lejárt, hogy előfizetési díjukat mielőbb rendezzék, nehogy a lap küldése e miatt megszakítást szenvedjen.

Romániában és Jugoszláviában új áraink vannak, amelyet lapunk második oldalán talál az olvasó.

A kiadóhivatal.

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat a szerkesztőség nem ad vissza és névtelen levelekre nem válaszol.

Eibu Mihály, (Helyben). Egy novelláját alapos átdozás mellett kivételesen mai számunkhoz csak azért, hogy lássa, mi marad egy olyan novellából, amit Ön 12 g. p. rásos oldalon megírt. Ha így ír, ahogy mostani novellája van megírva, tudjuk használni, de hogy egyes dolgokat mi stilizáljunk át teljes egészében, arra nem vagyunk be rendezve, mert il. esmire időnk nincs.

Sárdi E. Levélben is megírtuk, hogy használni nem tudjuk. Versekkel különben is 15 esztendőre el vagyunk látva.

Buttyán Vilus. Ez a novellája bevált és annyira ügyes dolgozat, hogy közelebbi figyelmet érdemel. Ily irányban írjon tovább szorgalmasan és irodalmilag feltétlenül sikerei lesznek. A többi kettő ismert, évekkal ezelőtt más formában mi is hoztuk. A képekből is megtartunk néhány darabot. Levélben különben bővebben válaszoltunk.

(A. b.) b. a.) Közlje pontos címét, hogy levelet írassunk. Kéziratai beváltak.

(B. L. ügyvéd urnak, Kanizsa.) Hát bizony, ami a rajzokat illeti, munkánkhoz ezt a részét belső embereink, szerződtetett rajzoló- és festőművészek látják el és így csak sajnálunk lehet, hogy mélyen tisztelt ügyvéd ur kitüntető ajánlatára nem áll módunkban reflektálni. Egy lap szerkesztésében ugyanis fontos az, hogy a lap szellemi részét író munkatársaknak legalább egy része, itt lakják, hogy minden percben rendelkezésre állhassanak a szerkesztőnek. Nem értjük, hogy miért képzeli uraságod minket udvariatlanoknak? Dehogy vagyunk. Ezt valami jóbarátunk foghatta ránk.



Ne fogadjon el semmilyen másnevű gummióvszert.

Főmunkatárs: Brand Jádter Károly és Lelik Ferenc.

Nyomatott „Unió“ Gál Manó könyvnyomdájában, Lugojon, Str. Caransebesului 16

Radio-amatőrök figyelmébe.

A hosszú unalmas téli esteken át Ön kényelmesen szórakozhat lakásán, ha egy jó Radio felvevőkészülékkel végig hallgatja Europa bármely városának leadó állomását.

Sikerült egy világhírű amerikai Radio gyár képviselőjét megszerezni és már most módomban áll a piacon forgalombalevő összes készülékeknél tökéletesebb 3, 6 és 7 lámpással felvevő gépeket azonnal szállítani.

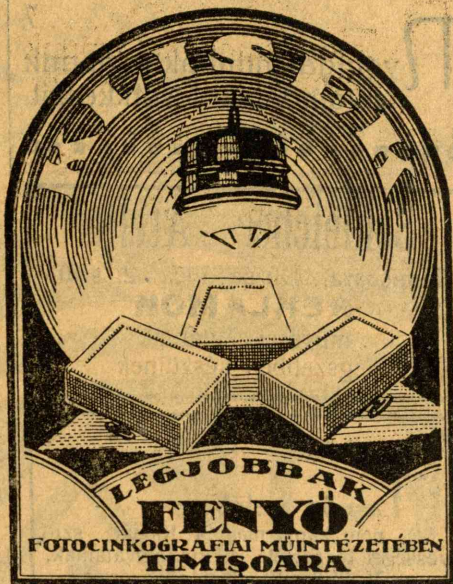
Egy 3 lámpással felvevő készülék garancia mellett felveszi Europa összes állomásait. A gép állítható rövid és hosszú hullámra. Kezelése egyszerű és nem igényel szaktudást. Elromlott gépeket díjmentesen javítok.

Összes gépeim a Bucures-ti Radio Igazgatóság által felülvannak vizsgálva és pecsételve. Forgalmahozataluk engedélyezve.

Felvilágosításokkal és ajánlatokkal díjtalanul szolgál

PAPP SABIN

Timisoara II. Badea Cărtan 8.

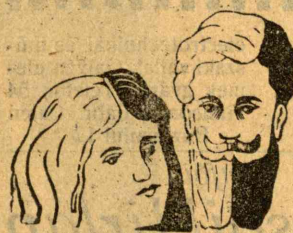


Romániában,
Regátban,
Bukovinában,
Jugoszláviában,
Csehszlovákiában
Bécsben

minden
városban
minden
vasárnap

Franciaországban,
Olaszországban
Ausztriában
Németországban
pedig

a felsorolt
helyeken
megveheti a Kaviárt



Kérjen
mindenütt
GLORIA
a legjobb
hajfestőt.
„Ideal“

Hajregenera-
tor a legjobb. Visszaadja az ősz hajnak
eredeti színét. Főlerakat:

Nicolin „Parisiene“ áruházban
Timisoara I. Str. Avram Iancu 4.

„Aradi Közlöny“

Erdély legjobb és legolvasottabb politikai magyar napilapja.

Tatár Mihály

uri szabo és sapka készítő
I. Páva utca 6 szám.

Versenyszabósága olcsó árak tekintetében utólérhetetlen. Sapkák mérték után nagybani és kicsinybeni eladása. Kész sapkákat nagy választékban raktáron tart!

Kern Pál

bőrkereskedő Timisoara Gyár. Fő-ut 22.

Fiók: Jimbolean.

7
Nyomdai munkákat lapunk
nyomdája olcsón készít.

Schleicher Atelier

Timișoara, Dózsa utca 2. szám
REKLAMOK
művészi cégtáblák
legszebben készülnek

Ha ön helyben

nem kapja meg a Káviárt szivességet tesz vele a kiadóhivatalnak, ha erről minket levelezőlapon értesít.

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliomtej-krémet
Liliom-pudert
Liliomtej szappant

Kapható kizárólag a Városi Gyógyszertárban Belváros.

Joszt József

uri és női cipész. Timișoara 11. kerület Széna-tér 8. Férfi és női cipők mérték után pontosan készülnek. Javításokat soron kívül elintézik.

DURA

electrotechnikai és műszaki vállalat. Galván elemek gyára. Telefon 54. Timișoara, Fabr. Calen Buziasului 12.

Hétfői

Brassói Hírlap

a legjobb hétfői újság.
Sakk-, sport-, színház-, gazdag riportrovatok
Változatos, érdekes, friss, eleven hetilap!
Kérje mindenütt!

Podráczky Ferencz

bőrbutorkárpitos
készít stipandó garnitúrákat és
bőrbutorokat

Timișoara, Gyár., Andrassy - ut 2.

Kohn Béla

órás és ékszerész II. fő utca 42. sz.
Órák és ékszerek állandó raktáron, javítások gyorsan és pontosan készíttetnek, 2 évi jótállással.

A legjobb női-, férfi- és iskolacipők állandó raktáron

Kádi Frisch és Társa cégnél vásárolhat
Timișoara, Lloyd-sor.



órás és ékszerész
Gyár., Fő u.

Gyárváros, Fő ucca 29

Videki cégek

eredményt érnek el, ha a Káviában hirdetnek, mert Romániában nem létezik falu vagy város, ahol a Káviár kapható ne volna. Tarifánk olcsó! — Kérjen árajánlatot.

Klein Gyula

aranyműves és ékszerész, Timișoara I.
Mercy utca sarok.

„ERIKA”

csokoládé és cukorka-
gyár

TIMIȘOARA
IV Strada Gen. Foch Fröbl u. 62.

Gutjahr György

Timișoara II. Bárány utca 18
Telefon 10.68

Ruha és szőrmefestés, kémiai
vegytisztító intézet, hygienikus ágytoll
tisztítás.

Káldy Miklós

Belváros, Szerb utca 9 szám
Ékszerész, vérszékiterem. Aranyat
és drágaköveket veszek és eladok.

Gyémánt Gáspár

készíti a legolcsóbb, legjobb paplan és
kárpitos munkákat. Régiek feldolgozását
leggyorsabban végzi. Timișoara Tigris u. 7.

VESZEK briliánst, törött aranyat s ezüstöt a legmagasabb napiáron

Utvinyánc Béla Timișoara

órás és ékszerész. II. Három király utca 4

On is meggyőződhet róla, hogy a
legjobb sütemények, fagyalt és jeges-
kávé **Manó** cukraszna! kaphatók.
Timișoara, II., Andrási út 12.

Lloyd Taverna Timișoara,
Belváros

Modern női-éjszakai kabaré
a legjobb nevű művészek fellépésével, állandóan új műsor, belépti díj nincs.

PERFEKT a legjobb
poloskátöltő
készíti.

Schunck
drogeria

Timișoara, Strada Dacilor No. 24.
Telefon 13-30

„Victoria”

butorgyár Timișoara,

Gyárváros, Muzsai-utca 25. szám

Palicskó Antal és Társa.

Gyárt: legmodernebb amerikai íróda-
berendezéseket és mindennemű mű-
butorokat. Háló-, ebédlő-, úti-, leány-
szoba- és konyha-berendezések.

KLEIN JENŐ

bőrönd és bőrdíszmű üzlete, Timișoara
Belváros, Mercy-utca 3. Legolcsóbb
vásárlási forrás utazási és divatcikkben

„Au printemps de Bucarest S. A.”

Sucursala Timișoara

Timișoara, Belváros,
Hunyadi utca 3. sz.

Női divatruházban

állandóan dúsz választék sze-
zon újdonságokban.

Oláh

Mihály

kocsigyártó II. Rékási - ut 1. szám
Karoszéra és kocsigyártó Karosze-
rákat készít a legmodernebb kör-
telben.

Zsilvölgyi Napló

A Zsilvölgye egyetlen
demokratikus magya-
lapja. — Szerkesztők

Molnár és Evien.

Szerk. és kiadóhivatal: Petroșeni

Tipografia „Union” Gál Manó könyvnyomdája, Lugoj.